

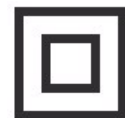
MTF

GBE 260K

CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	VYSAVAČ/FUKAR LISTÍ
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	VYSÁVAČ/FUKÁR LÍSTIA
EN	USER MANUAL	LEAF VACUUM CLEANER/BLOWER
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	LAUBSAUGER/LAUBBLÄSER
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	ODKURZACZ - DMUCHAWA DO LIŚCI
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	LEVÉL SZÍVÓ ÉS FÚVÓ KÉSZÜLÉK
IT	MANUALE D'USO	ASPIRATORE/SOFFIATORE DI FOGLIE
ES	MANUAL DEL USUARIO	ASPIRADOR/SOPLADOR DE HOJAS

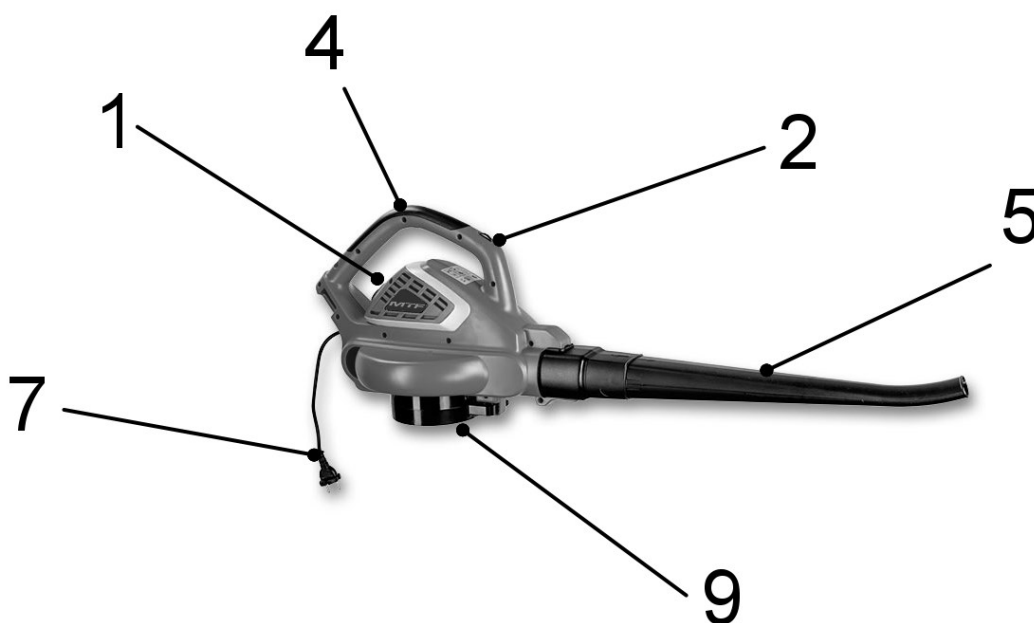
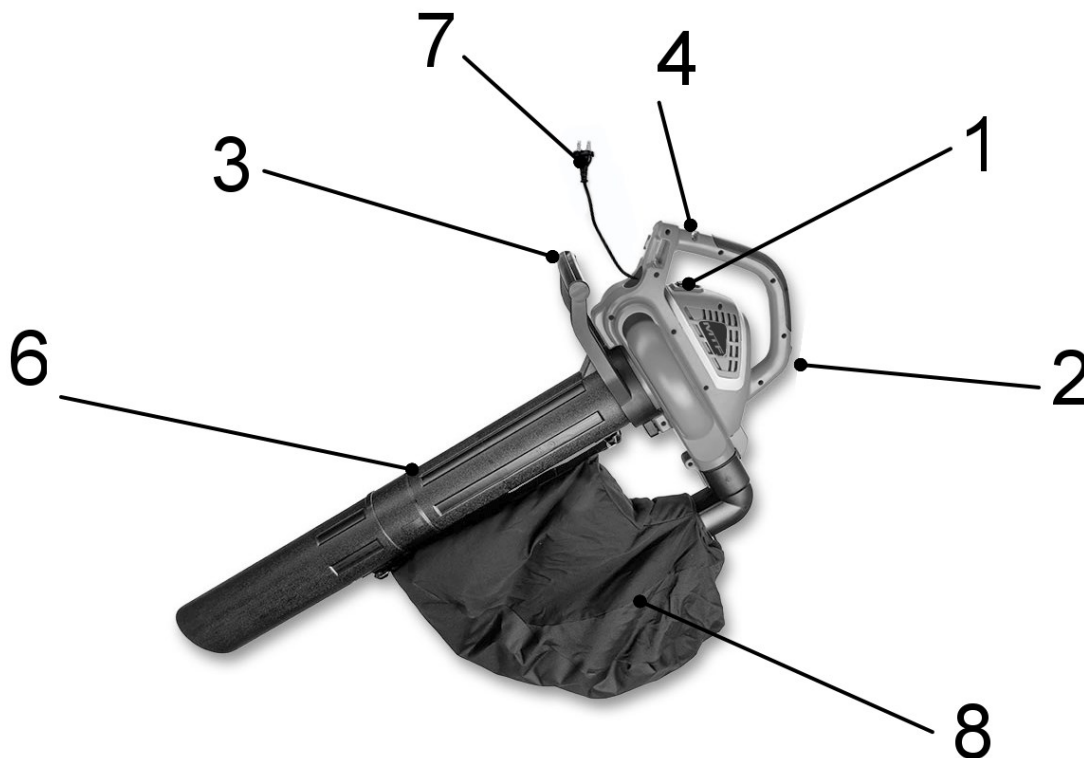


Mountfield a.s.
Mirošovická 697
CZ - 25164 Mnichovice
1ZHO3018



05/2023 - No:770B

CZ - OBSAH	11
SK - OBSAH	20
EN - TABLE OF CONTENTS	29
DE - INHALTSVERZEICHNIS	38
PL - TREŚĆ	48
HU - TARTALOM	57
IT - INDICE	66
ES - ÍNDICE	75



CZ POPIS

1. Spínač ZAP/VYP
2. Ovladač rychlosti vzduchu
3. Přední držadlo
4. Zadní držadlo
5. Trubice fukaru
6. Trubice vysavače
7. Kabel s vidlicí
8. Sběrný vak
9. Kryt lopatkového kola

EN DESCRIPTION

1. ON/OFF switch
2. Air speed controller
3. Front handle
4. Rear handle
5. Blower tube
6. Vacuum cleaner tube
7. Cable with fork
8. Collection bag
9. Paddle wheel cover

PL OPIS

1. Włącznik WŁ/WYŁ
2. Regulator prędkości powietrza
3. Rękojeść przednia
4. Rękojeść tylna
5. Tubus dmuchawy
6. Tubus odkurzacza
7. Kabel z wtyczką
8. Worek
9. Pokrywa wirnika

IT DESCRIZIONE

1. Interruttore ON/OFF
2. Regolatore di velocità dell'aria
3. Maniglia anteriore
4. Maniglia posteriore
5. Tubo del soffiatore
6. Tubo dell'aspiratore
7. Cavo con forcina
8. Sacco di raccolta
9. Copertura dell'apertura per aspirazione dell'aria

SK POPIS

1. Spínač ZAP/VYP
2. Ovládač rýchlosti vzduchu
3. Predné držadlo
4. Zadné držadlo
5. Trubica fukára
6. Trubica vysávača
7. Kábel s vidlicou
8. Zberný vak
9. Kryt lopatkového kolesa

DE BESCHREIBUNG

1. EIN-/AUS-Schalter
2. Luftgeschwindigkeitsregler
3. Vorderer Handgriff
4. Hinterer Handgriff
5. Blasrohr
6. Saugrohr
7. Netzkabel mit Stecker
8. Auffangsack
9. Flügelradabdeckung

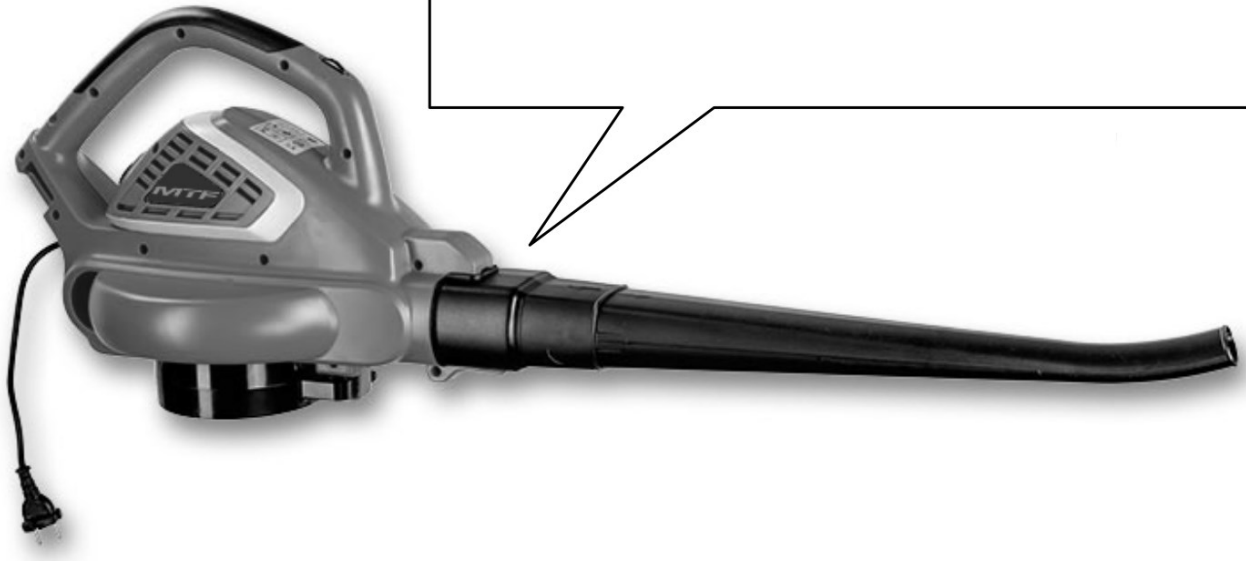
HU A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. BE/KI kapcsoló
2. Levegő áramlás szabályozó
3. Első fogantyú
4. Hátsó fogantyú
5. Fúvócső
6. Szívócső
7. Hálózati vezeték
8. Gyűjtőzsák
9. Lapátkerék fedél

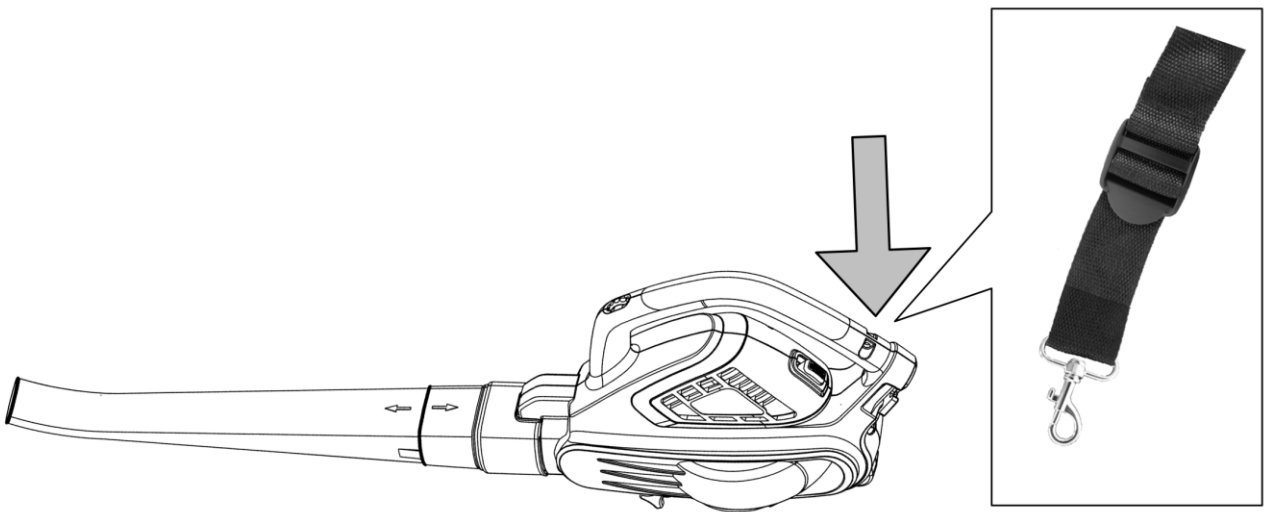
ES DESCRIPCIÓN

1. Interruptor ON/OFF
2. Regulador de velocidad del aire
3. Empuñadura delantera
4. Empuñadura trasera
5. Tubo soplador
6. Tubo aspirador
7. Cable con horquilla
8. Saco colector
9. Cubierta del puerto de succión

1



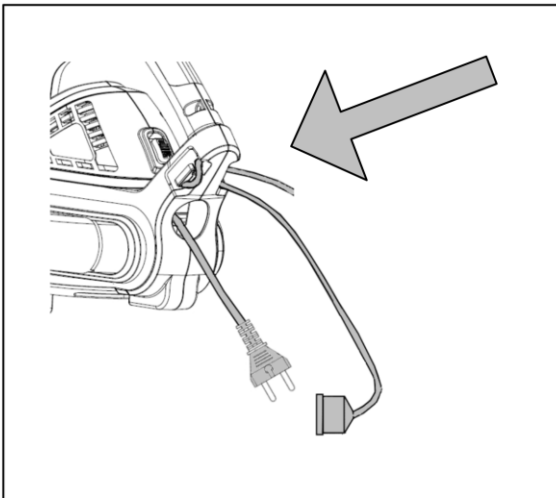
2



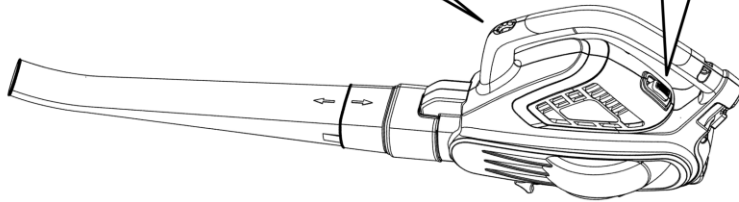
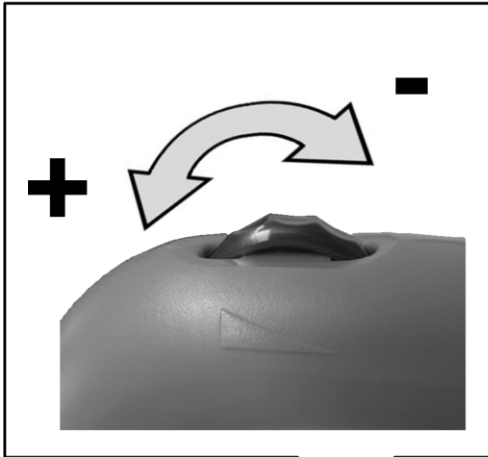
3



4



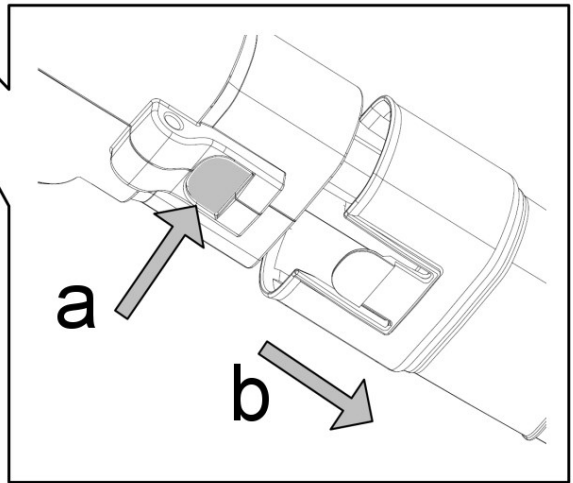
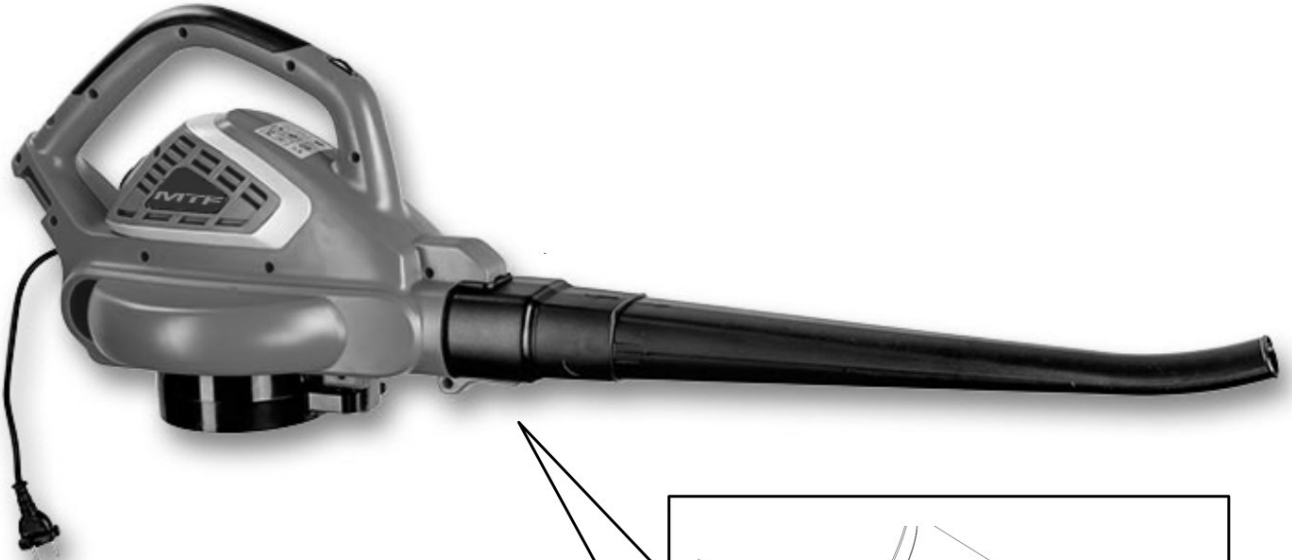
5



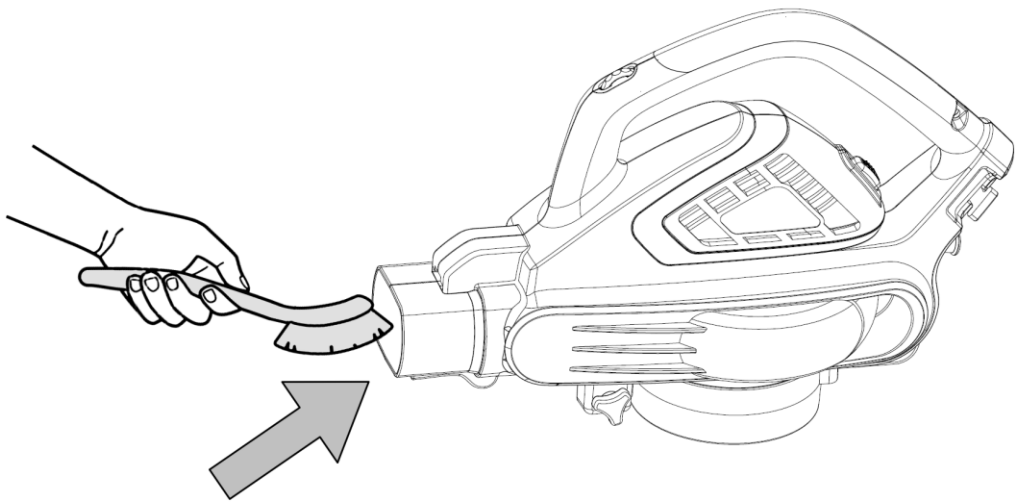
6



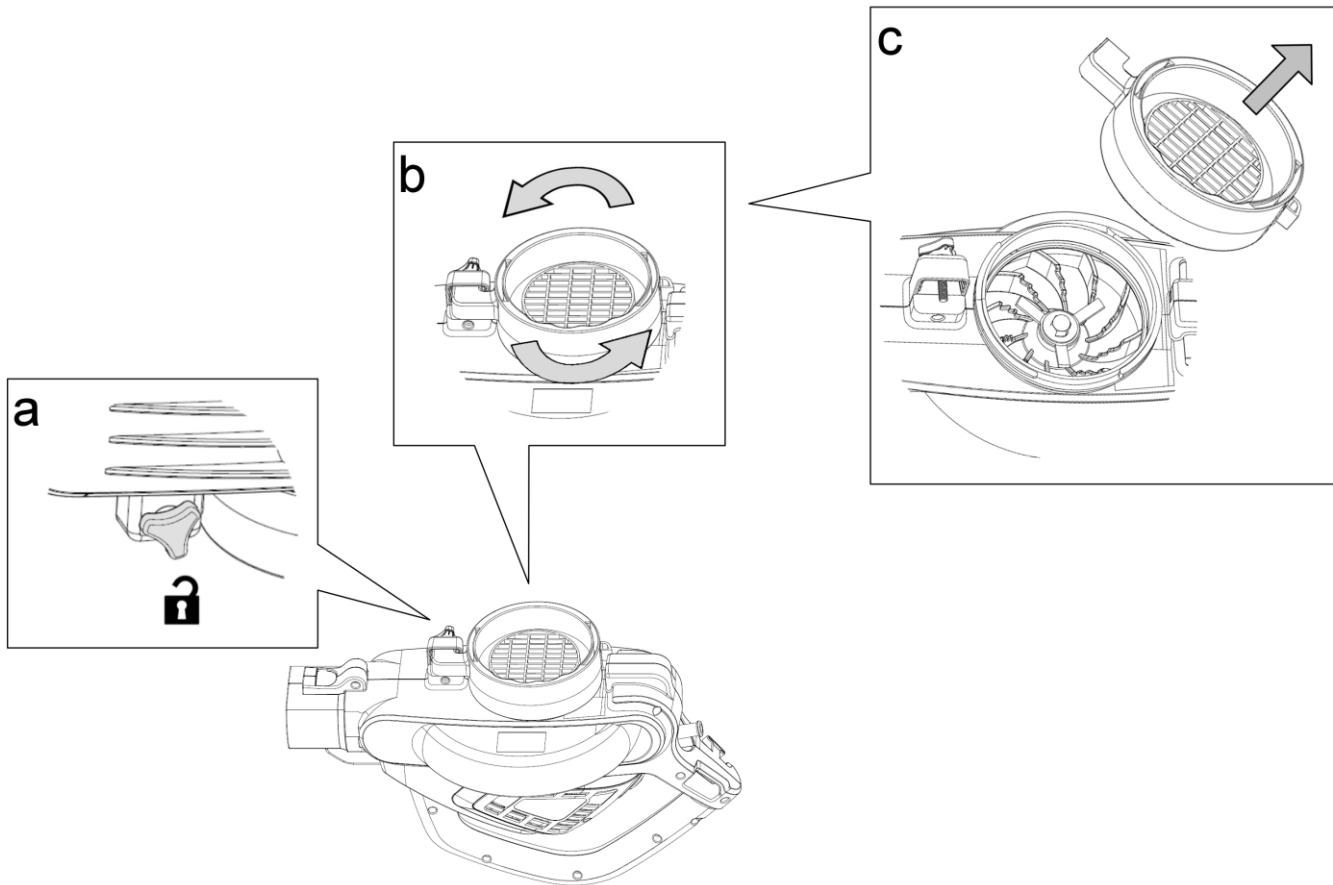
7



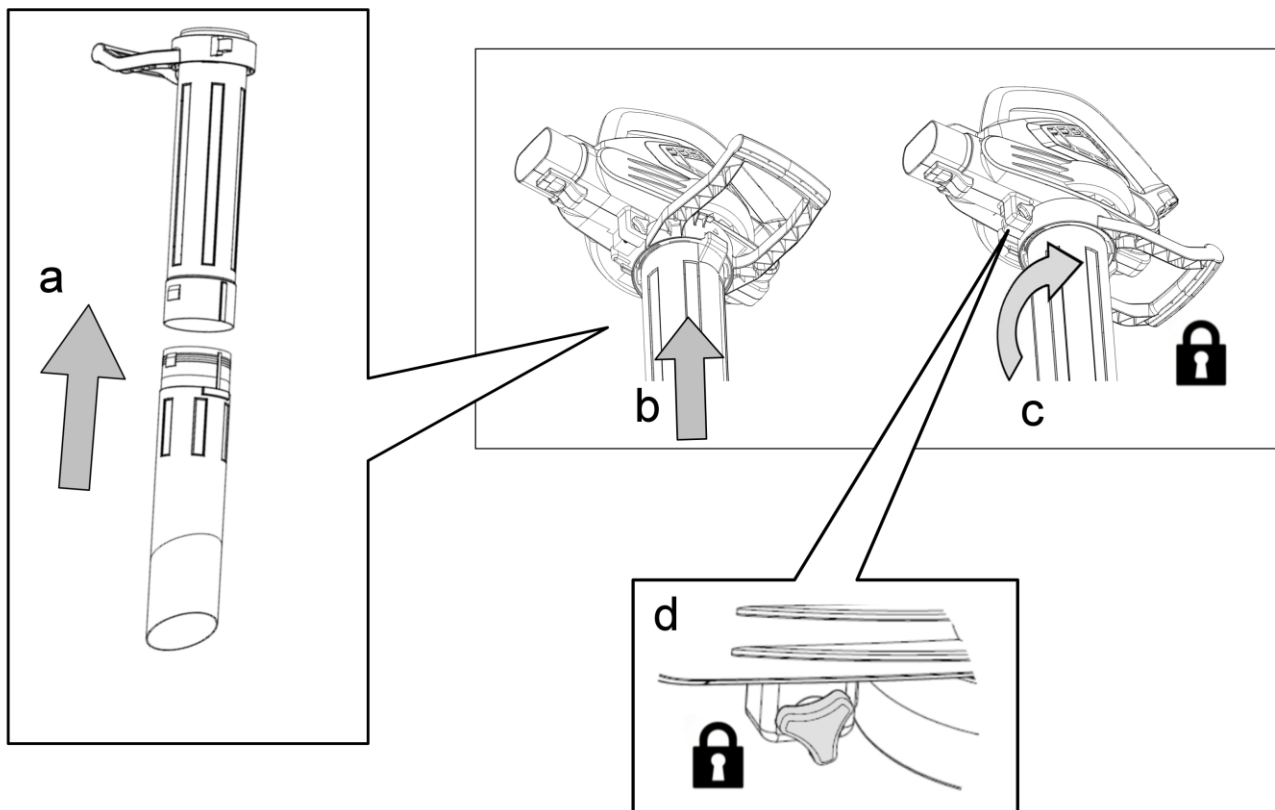
8



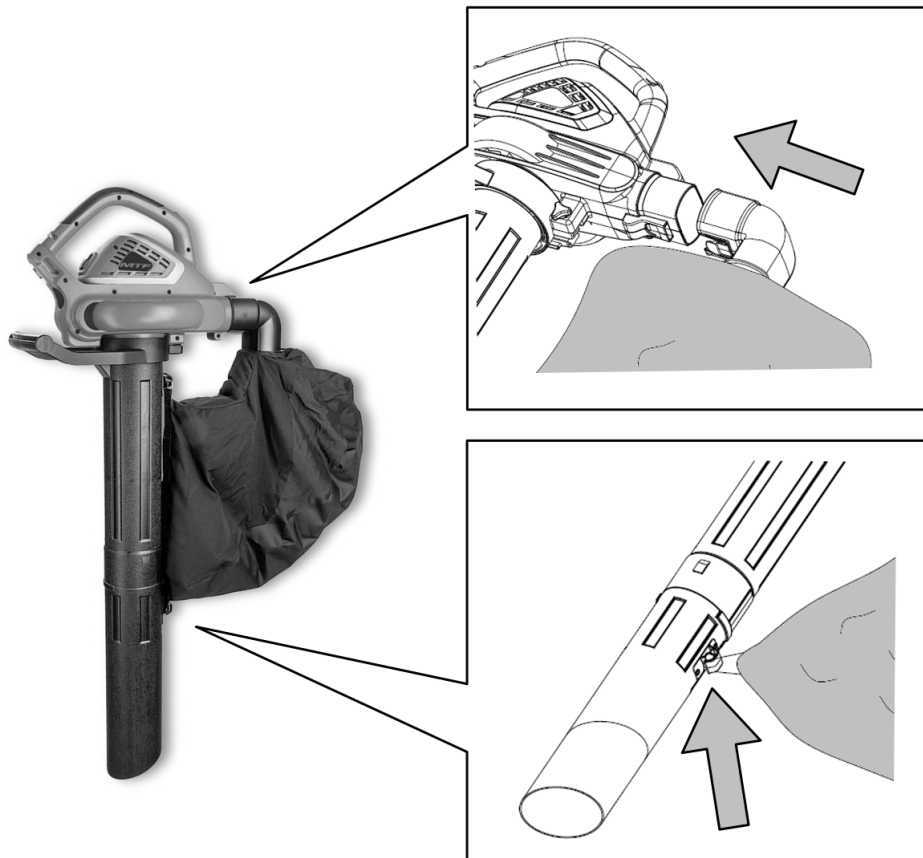
9



10



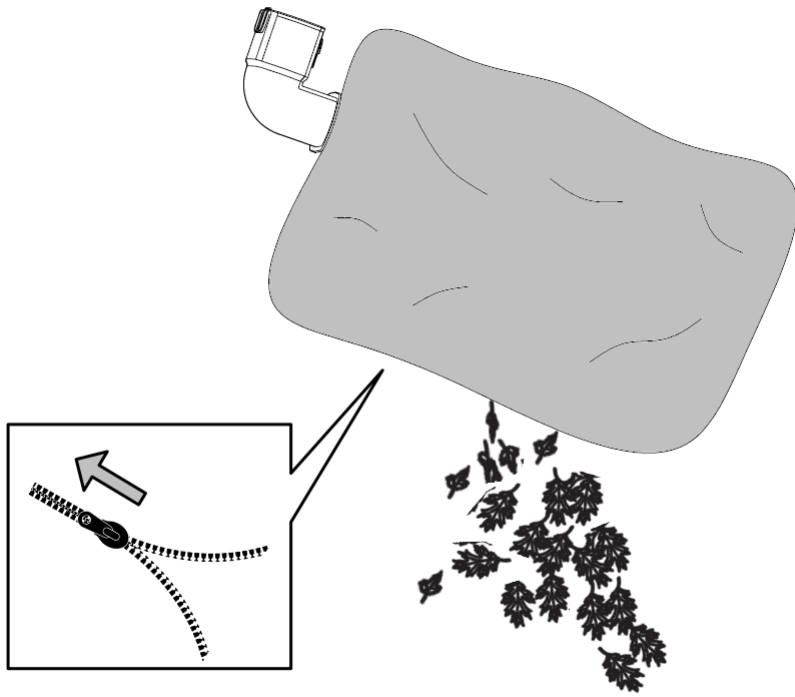
11



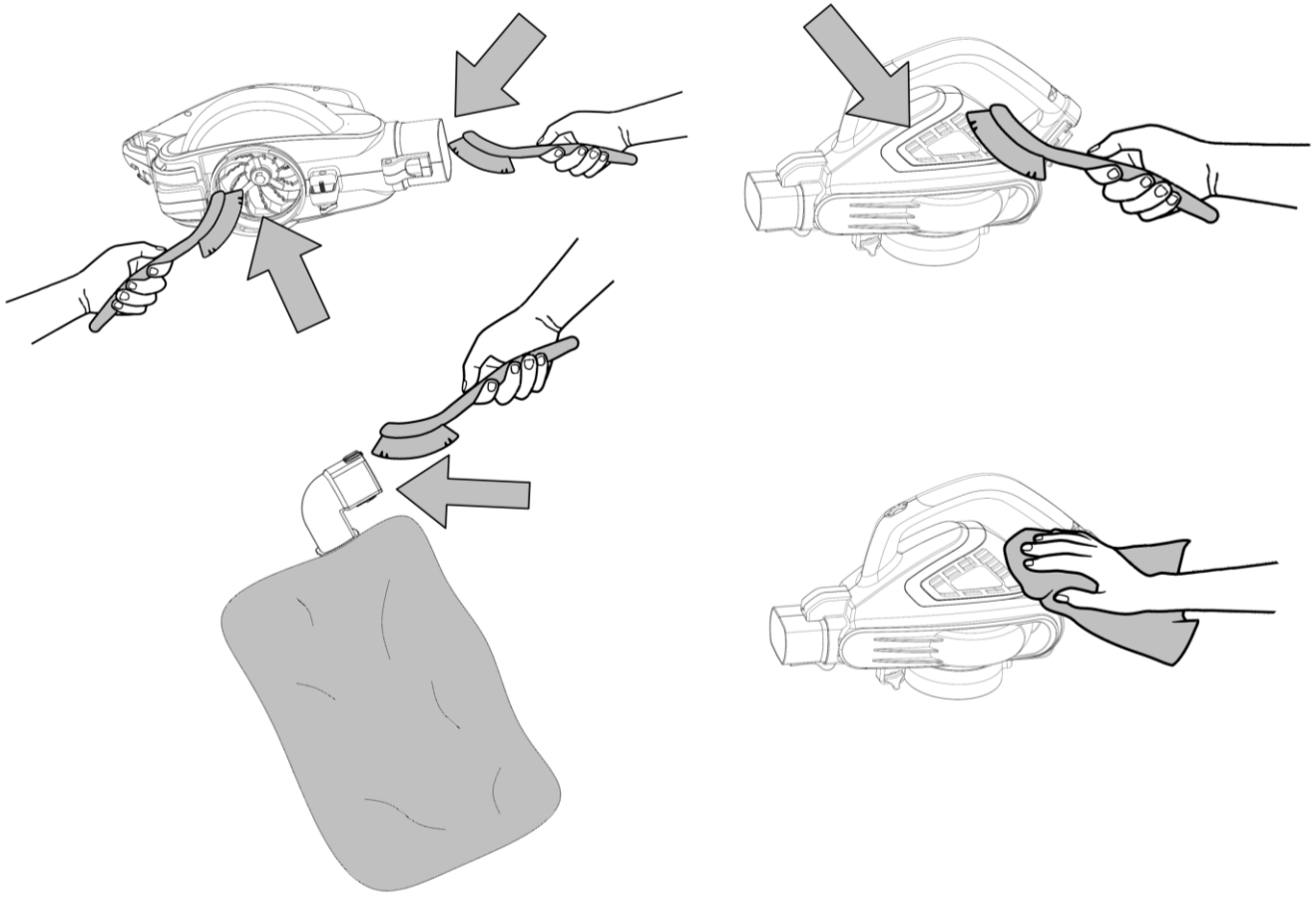
12



13



14



CZ – OBSAH

ÚVOD.....	11
ÚČEL POUŽITÍ	11
POPIS.....	12
POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY.....	12
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VYSAVAČE LISTÍ S FUKAREM.....	13
SESTAVENÍ A OBSLUHA.....	16
PÉČE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ.....	17
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	18
TECHNICKÉ ÚDAJE	18
LIKVIDACE.....	19
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY.....	19

ÚVOD

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí našeho výrobku.

Před prvním použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod k použití. Naleznete v něm informace o bezpečném způsobu použití výrobku a zajištění jeho dlouhé životnosti. Věnujte zvýšenou pozornost všem bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu!



Tento návod k použití slouží k poznání výrobku a jeho vlastností, a popisuje určený způsob použití a nebezpečí spojená s jeho použitím. Návod k obsluze obsahuje důležité informace, jak výrobek odborně a hospodárně využívat, a tím se vyvarovat úrazům, vyhnout se opravám a zvýšit spolehlivost a životnost výrobku.

Návod k použití musí být vždy k dispozici v místě použití výrobku. Uchovávejte tento návod k použití vždy spolu s výrobkem. Výrobek půjčujte pouze osobám, které jsou seznámeny s jeho použitím, a současně s výrobkem předejte také návod k použití. Návod k použití si musí přečíst a dodržovat každá osoba, která pracuje s tímto výrobkem.

Poznámka:

Informace, popisy a vyobrazení v tomto návodu k použití odpovídají známému stavu v době tvorby tohoto návodu a výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění. Obrázky mohou obsahovat volitelnou výbavu a příslušenství a nemusí zahrnovat veškerou standardní výbavu.

ÚČEL POUŽITÍ

Vysavač/fukar je určen pro venkovní používání k vysávání a foukání lehkých a suchých materiálů jako je listí, zahradní odpad, tráva, malé větvičky a kousky papíru. Tento stroj je určen pouze pro soukromé použití. Dále je určen pro vysávání a mulčování lehkých materiálů uvedených výše a sbírání do sběrného vaku. Není určen pro nasávání nebo vysávání vody nebo jiných kapalin.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

POPIS

Veškeré potřebné obrázky a popis ovládacích prvků naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k použití. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky. Vyobrazení uvedená v návodu nemusí přesně odpovídat dodanému provedení, tyto slouží zejména pro lepší pochopení textu návodu.

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



Pozor: Před použitím tohoto stroje si přečtěte návod k použití.



Rotující lopatková kola!
Neotvírej, neodstraňuj bezpečnostní kryt, pokud je stroj v chodu.



V případě naříznutí nebo poškození napájecího (nebo prodlužovacího) kabelu okamžitě vytáhněte vidlici ze zásuvky.



Třída II: Dvojitá izolace



Potvrzuje shodu elektrického zařízení s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.



Riziko vymrštění. Během použití zařízení udržujte nepovolané osoby mimo pracovní prostor.



Před prováděním údržby nebo v případě poškození kabelu vytáhněte vidlici kabelu z napájecí zásuvky.



Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.



Nikdy nevystavujte dešti (nebo vlhkosti).



Garantovaná hladina akustického výkonu.
Hladina akustického výkonu tohoto zařízení nepřekračuje 98 dB.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VYSAVAČE LISTÍ S FUKAREM

1. ZAŠKOLENÍ

- a) Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím stroje.
- b) Nikdy nedovolte dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, nebo osobám, které nejsou s tímto návodem obeznámeny, používat stroj. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- c) Nezapomínejte, že obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo ohrožení, kterým jsou vystavené třetí osoby nebo jejich majetek.

2. PŘÍPRAVA

- a) Při práci se strojem vždy používejte ochranné brýle a chrániče sluchu.
- b) Vždy používejte přiměřené ochranné vybavení, pokud pracujete se strojem, abyste zabránili poranění tváře, očí, rukou, nohou, hlavy nebo poškození sluchu. V rámci předcházení podráždění prachem doporučujeme nosit prachovou masku.
- c) Při práci se strojem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se strojem nepracujte jste-li bosí, nebo máte na nohou otevřené sandály.
- d) Nenoste volné oblečení nebo šperky, které mohou být vtaženy do přívodu vzduchu. Udržujte dlouhé vlasy v bezpečné vzdálenosti od přívodu vzduchu. Dlouhé vlasy si upevněte a volně visící ozdoby odložte. Nenoste oděv, který má volně vlající části nebo ze kterého visí šňůrky nebo pásky či kravaty.
- e) Nikdy stroj nezapínejte, pokud se nenachází ve správné pracovní poloze na rovném pevném povrchu.
- f) Stroj nepoužívejte na plochách pokrytých štěrkem nebo šotolinou, kde by mohl odhozený materiál způsobit poranění. A to ve foukacím ani sacím režimu.
- g) Před použitím stroj vždy vizuálně zkontrolujte, zda jsou šroub drtícího zařízení a další upevňovací prvky zabezpečené. Zda není poškozena skříň stroje a ochranné kryty a štíty jsou na svém místě.
- h) V případě opotřebení nebo poškození nechte stroj opravit v autorizovaném servisním středisku. Používejte pouze výrobcem doporučené náhradní díly a příslušenství. Nikdy se nepokoušejte stroj opravovat sami nebo se dostat k dílům uvnitř stroje.
- i) Nikdy neprovozujte stroj, který má poškozeny ochranné kryty nebo nemá namontována bezpečnostní zařízení nebo je-li poškozen. Poškozené nebo nečitelné štítky vyměňte.
- j) Před použitím zkontrolujte, zda síťové a prodlužovací kabely nejeví známky poškození a/nebo stárnutí. Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými kabely. Pokud dojde k poškození kabelu za provozu, vytáhněte vidlici ze zásuvky. **KABELU SE ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEDOTÝKEJTE DŘÍVE, NEŽ VYTÁHNETE VIDLICI ZE SÍŤE.** Nikdy nepoužívejte stroj je-li přívod poškozen nebo opotřeben.

- k) Nikdy stroj nepoužívejte, pokud se v jeho blízkosti nacházejí jiné osoby, především děti nebo domácí zvířata. Stroj vypněte, pokud se osoby nebo zvířata přibližují. Při práci se strojem udržujte od ostatních osob, resp. zvířat bezpečnostní vzdálenost minimálně 5 metrů.

3. POUŽITÍ

- a) Před spuštěním stroje se ujistěte, že je sací průduch prázdný.
- b) Udržujte obličej a Vaše tělo mimo sací průduch.
- c) Nevkládejte ruce nebo jinou část těla nebo oblečení do sacího průduchu, výstupu vysavače nebo do blízkosti pohyblivých částí.
- d) Při používání stroje udržujte rovnováhu a dbejte na stabilní postoj. Vždy si buďte jisti na svazích a při chůzi, nikdy neběhejte. Pracujte jen tam, kam lze bezpečně dosáhnout.
- e) Nikdy nesměřujte trubici fukaru na okolo stojící osoby nebo zvířata. Nikdy nevyfukujte objekty/nečistoty směrem na okolostojící osoby nebo zvířata. Při práci se strojem nestůjte v oblasti vyhazování.
- f) Nikdy se nepokoušejte vysávat rozbitné objekty ze skla, plastů, porcelánu kamene, plechovek, hořící nebo doutnajících materiály jako popel, cigaretový nedopalek atd. Hrozí riziko požáru nebo poškození stroje.
- g) Při vysávání materiálu nikdy nestůjte na úrovni vyšší, než je úroveň základny stroje.
- h) Pokud stroj začne vydávat neobvyklý zvuk, vibrovat, okamžitě stroj vypněte a odpojte od napájení. Před jeho opětovným spuštěním a provozem proveďte následující kroky:
- Vyhledejte příčinu vibrací.
 - Vyměňte nebo opravte všechny poškozené části.
 - Zkontrolujte dotažení uvolněných částí.
- i) Nenechte zpracovávaný materiál nahromadit v prostoru výstupu vysavače, může to zabránit správnému plnění sběrného vaku a pak může docházet i k vracení vysávaného materiálu do trubice vysavače.
- j) Pokud se stroj zablokuje, před uvolněním blokace stroj vypněte a odpojte od napájení.
- k) Stroj nepoužívejte v sacím režimu bez správně nasazeného sběrného vaku. Vypínejte stroj před připojením nebo sundáním vaku.
- l) Udržujte otvory pro vstup vzduchu bez prachu, vláken, chlupů a jiného materiálu, který by mohl redukovat proud vzduchu.
- m) Udržujte kryt motoru bez nečistot a nánosů, aby se zabránilo poškození motoru nebo vzniku požáru.
- n) Zastavte stroj a odpojte vidlici kabelu ze zásuvky a ujistěte se přitom, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily:
- Kdykoliv odcházíte od stroje.
 - Před čištěním ucpaného nebo zaneseného sacího průduchu či výstupu vysavače.
 - Při změně režimu z fukaru na režim vysavač a naopak.

- Před kontrolu, čištěním nebo prací na stroji.
- o) Nenechte se při práci rozptylovat a vždy se na svou práci koncentrujte. Nikdy se strojem nepracujte, budete-li unaveni nebo nemocni, nebo pokud budete pod vlivem alkoholu nebo jiných drog.
- p) Stroj nepoužívejte v uzavřených nebo špatně větraných prostorách nebo v blízkosti hořlavých a / nebo výbušných látek (kapaliny, plyny, prach).
- q) Stroj používejte pouze za plného denního světla nebo za dostatečného umělého osvětlení.
- r) Stroj nepoužívejte NIKDY při špatných povětrnostních podmínkách, zejména za bouřky.
- s) Nedotýkejte se pohyblivých nebezpečných částí dříve, než se stroj odpojí od sítě a pohyblivé části se zcela zastaví. **POZOR, POHYBLIVÉ ČÁSTI PO VYPNUTÍ STROJE JEŠTĚ DOBÍHAJÍ.**
- t) Prodlužovací kabel orientujte vždy směrem dozadu, od stroje pryč. Stroj nepřenášejte za kabel.
- u) Dbejte na to, aby prodlužovací kabel byl zajištěn tak, aby se za provozu nemohla vidlice kabelu stroje odpojit.
- v) Nikdy stroj ani jeho vidlici neobsluhujte mokřýma rukama a nikdy stroj nepoužívejte za deště.
- w) Používejte výlučně prodlužovací kabely, které jsou určeny pro použití venku a jsou v tomto směru takto označené. Chraňte prodlužovací kabel před vysokými teplotami, oleji a ostrými hranami.
- x) Prodlužovací kabely nesmí být nižší kvality než typ H07 RN-F s minimálním průřezem vodiče 1,5 mm² a maximální doporučenou délkou 30 m.
- y) Používejte stroj pouze v souladu s pokyny popsány v předkládaném návodu k obsluze. Uživatel by si měl od prodejce nebo odborníka nechat předvést bezpečné zacházení se strojem.
- z) Nikdy se nepokoušejte vyřadit z činnosti blokovací funkci ochranného krytu lopatkového kola.

4. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- a) Před prováděním údržby nebo čištění stroje odpojte vidlici od sítě.
- b) Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- c) Stroj udržujte v bezvadném stavu, pravidelně prohlížejte, zda není poškozen nebo nadměrně opotřebován. V případě poškození stroj nechte opravit v autorizovaném servisu výrobce.
- d) Pokud stroj nepoužíváte skladujte jej mimo dosah dětí.
- e) Děti nesmí provádět čištění a údržbu stroje bez dozoru.

Zbytková rizika

I při odborném používání stroje vždy zůstává určité zbytkové riziko, které nelze vyloučit.

Z druhu a konstrukce stroje lze vyvodit tato potenciální nebezpečí:

- Kontakt s nechráněnou rotující nebo pohybující se částí (řezná poranění).
- Zasažení vymrštěnými předměty vlivem proudu vzduchu.
- Poškození nebo ztráta sluchu.
- Rizika způsobená vdechováním prachu
- Kontakt s elektrickým proudem v důsledku vadného nebo porušeného napájecího kabelu (zásah elektrickým proudem).

SESTAVENÍ A OBSLUHA



Noste ochranné pracovní pomůcky

Noste ochranné pracovní rukavice.

Používejte ochranné brýle.

Používejte ochranu sluchu proti zvýšenému hluku během práce.



Upozornění: Před prováděním jakýchkoliv úprav se ubezpečte, že je stroj vypnut a odpojen od elektrické sítě.

FUKAR

Sestavení fukaru

Zarovnejte drážky na foukací trubici s drážkami na tělese pohonné jednotky. Zatlačte na trubici, dokud nebude umístěna ve správné poloze (Obr. 1). Upevněte nastavitelný ramenní popruh na horní rukojeť (Obr. 2). Nikdy nenoste popruh diagonálně přes rameno a hrud', ale pouze na jednom rameni, abyste mohli rychle sundat stroj z těla v případě ohrožení. (Obr. 3). Uchyťte prodlužovací napájecí kabel za háček tahového odlehčení podle obrázku a připojte ho k vidlici stroje (Obr. 4).

Obsluha fukaru

Po připojení k síťovému přívodu přepněte vypínač do polohy ON (ZAP). Nastavte rychlost proudění vzduchu ovladačem rychlosti (Obr. 5). Držte trubici fukaru nad zemí, nasměrujte trubici fukaru na nečistoty/lišť (Obr. 6). Pomocí pohybů ze strany na stranu postupujte pomalu vpředu a udržujte nahromaděné nečistoty/lišť před sebou. Jakmile nahromadíte nečistoty/lišť na jedno místo, můžete provést změnu pracovního režimu na vysavač, abyste mohli nečistoty vysát.



Upozornění: Nikdy nepoužívejte stroj v režimu fukar bez trubice fukaru a bez řádně upevněného krytu ventilátoru.

VYSAVAČ

Sestavení vysavače

Stiskněte tlačítko trubice vysavače směrem dolů a vytáhněte foukací trubici z tělesa pohonné jednotky. (Obr. 7). Vyčistěte výstup trubice pomocí kartáče, aby se zabránilo ucpání trubice při nasávání nečistot/lišť. (Obr. 8). Vyrovnajte spodní díl trubice s drážkami na horní části trubice. Zatlačte trubice k sobě, až se dostanou do správné polohy (Obr. 10a). Sejměte kryt lopatkového kola (Obr. 9 a. b. c). Zarovnejte sací trubici se značkou "Δ", vložte trubici do tělesa pohonné jednotky a pootočte sací trubici asi o 90 stupňů ve směru hodinových ručiček podle obrázku, háček by měl správně zapadnout. Zasuňte háček vaku na příchytku na trubici ventilátoru a nasuňte nátrubek vaku na těleso pohonné jednotky (Obr. 11).



Upozornění: Při práci v režimu vysávání musí být na fukaru nasazen sběrný vak. Nikdy nesundávejte sběrný vak, aniž byste nejdříve stroj vypnuli a odpojili od elektrické sítě.

Obsluha vysavače

Po připojení na síťový přívod přepněte vypínač do polohy ON (ZAP). Nasměrujte sací trubici mírně nad nečistoty/listí tak, aby se neustále udržel proud vzduchu a vysajte je (Obr. 12). Postupně jak se bude sběrný vak zaplňovat, tak bude výkon sání klesat. V okamžiku naplnění sběrného vaku vypněte vysavač a odpojte zástrčku od síťové zásuvky. Sejměte sběrný vak, rozepněte zip a vyprázdněte obsah sběrného vaku (Obr 13). Dochází-li ke snižování výkonu sání i když není sběrný vak zaplněn, trubice vysavače je pravděpodobně ucpána. Před dalším pokračováním v práci vysavač vypněte, odpojte od sítě a odstraňte případné nečistoty z trubice.

PÉČE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



Pozor! Než přistoupíte k provádění údržby, odpojte stroj od zdroje proudu a vyčkejte, než se pohybující nebezpečné části zcela zastavily.



Pozor: Jiné údržbářské a opravářské práce než uvedené v tomto návodu k použití, smí provádět jen autorizovaný servis výrobce. Bezpečnost a provozní spolehlivost lze garantovat pouze při používání originálních náhradních dílů.

Čištění (Obr 14)

Kabel s vidlicí před čištěním vytáhněte ze zásuvky.

Sejměte sběrný vak a s použitím kartáče vyčistěte nátrubek vaku. Rozepněte zip a vysypte obsah vaku.

Sejměte kryt lopatkového kola a za použití kartáče vyčistěte lopatkové kolo.

Pomocí kartáče odstraňte listí ze sacího průduchu a výstupu vysavače.

Vyčistěte povrch tělesa pohonné jednotky měkkým kartáčem a hadrem. Nepoužívejte vodu, rozpouštědlo ani abrazivní čisticí prostředky.

Odstraňte všechny nečistoty, které se stroji zachytily, zejména vyčistěte větrací otvory na motoru.

Údržba

Váš stroj byl navržen tak, aby sloužil po dlouhou dobu s minimální údržbou. Bezporuchový a spolehlivý provoz stroje je závislý na správné péči o něj a jeho pravidelném čištění. Po použití stroj odpojte od sítě a zkontrolujte, zda není poškozený. Pokud byste měli jen minimální pochybnosti o neporušenosti Vašeho stroje, nechte jej zkontrolovat v autorizovaném servisu výrobce.

Skladování

Stroj skladujte na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí.

Pro skladování stroje doporučujeme použít původní obal.

Na stroj nepokládejte žádné další předměty.

Před uskladněním vyčkejte, než stroj zcela vychladne.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ



Pozor! Před každou opravou vždy nejprve odpojte stroj od zdroje proudu.

V tabulce níže jsou uvedeny běžné typy závad a způsoby jejich odstranění. Jestliže se vám nepodaří závadu lokalizovat a vyřešit s pomocí této tabulky, obraťte se na autorizovaný servis.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Motor se nerozběhne	Zásuvka není pod napětím	Zkontrolujte zásuvku, je-li pod napětím
	Vadná zásuvka	Zkuste jiný zdroj proudu, v případě potřeby vyměňte zásuvku
	Vadný prodlužovací kabel	Zkontrolujte prodlužovací kabel, není-li rozpojen nebo vadný
	Spínač ON/OFF je vadný	Kontaktujte autorizovaný servis
Nedostatečný výkon při vysávání	Plný sběrný vak	Vyprázdněte sběrný vak
	Vnitřní závada	Kontaktujte autorizovaný servis
Nedostatečný výkon fukaru	Špatně sestavené trubice	Sestavte správným způsobem dle pokynů
	Ucpaný výstup vysavače	Vyčistěte výstup vysavače
	Vnitřní závada	Kontaktujte autorizovaný servis
Zablokované lopatkové kolo	Nasátí většího předmětu, který blokuje lopatkové kolo v komoře	Zkontrolujte komoru a odstraňte případnou blokadu. Pokud závada přetrvává kontaktujte autorizovaný servis výrobce
Silné vibrace	Zkontrolujte dotažní šroubových spojů a upevnění lopatkového kola	Pokud závada přetrvává kontaktujte autorizovaný servis

Nepodaří-li se závadu odstranit, předejte výrobek autorizovanému servisu výrobce k opravě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	GBE 260 K
Napětí frekvence	220-240 V~ 50 Hz
Jmenovitý příkon	2 600 W
Rozsah otáček motoru	16 000 – 18 000 min ⁻¹
Max. rychlost proudu vzduchu	330 km/h
Objemový průtok vzduchu	450 m ³ /h
Drtící poměr	16 : 1
Objem sběrného vaku	45 l
Hmotnost	4,3 kg
Hladina akustického tlaku L _{pA} / nejistota K	76,0 dB(A) / K = 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{WA} / nejistota K	95,0 dB(A) / K = 3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu	98 dB(A)
Hladina vibrací	a _h ≤ 2,5 m/s ²

Hluk a vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou příslušnými normami a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení expozice.

Upozornění! Hodnota vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle nařízení 2002/44/ES k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, odhad expozice vibracím, by se měly zvážít, skutečné podmínky použití a způsob, jakým se nářadí se používá, včetně zohlednění všech částí pracovního cyklu, jako je například doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění.

LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.



Chraňte životní prostředí! Elektrické zařízení neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické zařízení shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

SK – OBSAH

ÚVOD.....	20
ÚČEL POUŽITIA.....	20
POPIS.....	21
POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY.....	21
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VYSÁVAČE LÍSTIA S FUKÁROM.....	22
ZOSTAVENIE A OBSLUHA.....	25
STAROSTLIVOSŤ, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE.....	26
RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	27
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	27
LIKVIDÁCIA.....	28
ZÁRUČNÉ PODMIENKY.....	28

ÚVOD

Vážení zákazníci,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho výrobku.

Pred prvým použitím tohoto výrobku si prečítajte tento návod k použitiu. Nájdete v ňom informácie o bezpečnom spôsobe použitia výrobku a zaistení jeho dlhej životnosti. Venujte zvýšenú pozornosť všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode!



Tento návod k použitiu slúži k poznaniu výrobku a jeho vlastností, a popisuje určený spôsob použitia a nebezpečenstva spojené s jeho použitím. Návod k obsluhu obsahuje dôležité informácie, ako výrobok odborne a hospodárne využívať, a tým sa vyvarovať úrazom, vyhnúť sa opravám a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku.

Návod k použitiu musí byť vždy k dispozícii v mieste použitia výrobku. Uchovávajte tento návod k použitiu vždy spolu s výrobkom. Výrobok požičiavajte len osobám, ktoré sú zoznamované s jeho použitím, a súčasne s výrobkom odovzdajte tiež návod k použitiu. Návod k použitiu si musí prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá pracuje s týmto výrobkom.

Poznámka:

Informácie, popisy a vyobrazenie v tomto návode k použitiu zodpovedajú známemu stavu v čase tvorby tohoto návodu a výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky môžu obsahovať voliteľnú výbavu a príslušenstva a nemusia zahŕňať všetku štandardnú výbavu.

ÚČEL POUŽITIA

Vysávač/fukár je určený pre vonkajšie používanie k vysávaniu a fúkaniu ľahkých a suchých materiálov ako je lístie, záhradný odpad, tráva, malé vetvičky a kúsky papiera. Tento stroj je určený len pre súkromné použitie. Ďalej je určený pre vysávanie a mulčovanie ľahkých materiálov uvedených vyššie a zbieranie do zberného vaku. Nie je určený pre nasávanie alebo vysávanie vody alebo iných kvapalín.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

POPIS

Všetky potrebné obrázky a popisy ovládacích prvkov nájdete na prvých stranách tohto návodu. V rámci jednotlivých popisov budete odkázaní na príslušné obrázky. Obrázky uvedené v príručke nemusia presne zodpovedať dodanému vyhotoveniu, slúžia najmä na lepšie pochopenie textu príručky.

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY



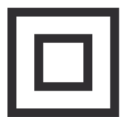
Pozor: Pred použitím tohto stroja si prečítajte návod na použitie.



Rotujúce lopatková kolesá!
Neotváraj, neodstraňuj
bezpečnostný kryt, pokiaľ je stroj
v chode.



V prípade prerezania alebo
poškodenia napájacieho (alebo
predlžovacieho) kábla okamžite
vytiahnite vidlicu zo zásuvky.



Trieda II: Dvojité izolácia



Potvrďuje zhodu elektrického
zariadenia s požiadavkami
príslušných smerníc Európskej
únie.



Riziko vymrštenia. Počas použitia
zariadenia sa musia nepovolane
osoby zdržiavať mimo pracovného
priestoru.



Pred vykonávaním údržby alebo v
prípade poškodenia kábla vytiahnite
vidlicu kábla z napájacej zásuvky.



Používajte okuliare a chrániče sluchu.



Nikdy nevystavujte dažďu (alebo
vlhkosti).



Garantovaná hladina akustického
výkonu.
Hladina akustického výkonu tohto
zariadenia neprekračuje 98 dB.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VYSÁVAČE LÍSTIA S FUKÁROM

1. ZAŠKOLENIE

- a) Pozorne si prečítajte tieto pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- b) Nikdy nedovoľte, aby stroj používali deti, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.
- c) Nezabudnite, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktorým sú vystavené tretie strany alebo ich majetok.

2. PRÍPRAVA

- a) Pri práci so strojom vždy používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu.
- b) Pri práci so strojom vždy používajte vhodné ochranné prostriedky, aby ste zabránili poraneniu tváre, očí, rúk, nôh, hlavy alebo sluchu. Odporúčame nosiť protiprachovú masku, aby ste zabránili podráždeniu prachom.
- c) Pri práci so strojom vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom, ak ste bosí alebo máte na nohách sandále s otvorenou špičkou.
- d) Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do prívodu vzduchu. Dlhé vlasy udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od prívodu vzduchu. Dlhé vlasy upevnite a odstráňte voľne visiace ozdoby. Nenoste oblečenie, ktoré má voľne priliehajúce časti alebo z ktorého visia šnúrky, opasky alebo kravaty.
- e) Stroj nikdy nezapínajte, pokiaľ nie je v správnej pracovnej polohe na rovnom, pevnom povrchu.
- f) Stroj nepoužívajte na povrchoch pokrytých štrkom alebo štrkom, kde by mohol vymrštený materiál spôsobiť zranenie. To neplatí ani v režime fúkania, ani v režime odsávania.
- g) Pred použitím stroja vždy vizuálne skontrolujte, či sú skrutka drviča a ostatné upevňovacie prvky zaistené. Skontrolujte, či nie je poškodený kryt stroja a či sú ochranné kryty a štíty na svojom mieste.
- h) V prípade opotrebovania alebo poškodenia nechajte stroj opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Používajte len náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom. Nikdy sa nepokúšajte opravovať stroj sami alebo sa dostať k súčiastkam vo vnútri stroja.
- i) Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má poškodené kryty alebo bezpečnostné zariadenia alebo je poškodený. Poškodené alebo nečitateľné štítky vymeňte.
- j) Pred použitím skontrolujte, či napájací a predlžovací kábel nevykazuje známky poškodenia a/alebo starnutia. Stroj nikdy nepoužívajte s poškodenými káblami. Ak sa kábel počas prevádzky poškodí, vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

3. POUŽITIE

- a) Pred spustením stroja sa uistite, že je sací kanál prázdny.
- b) Udržujte tvár a telo v dostatočnej vzdialenosti od odsávacieho kanála.
- c) Nevkladajte ruky ani iné časti tela alebo odevu do sacej šachty, výstupu vysávača ani do blízkosti pohyblivých častí.
- d) Pri používaní stroja udržiavajte rovnováhu a stabilný postoj. Na svahoch a pri chôdzi buďte vždy istí, nikdy nebežte. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete.
- e) Nikdy nemierte trubicou fukára na osoby alebo zvieratá stojace v okolí. Nikdy nefúkajte predmety/nečistoty smerom k okolostojacim osobám alebo zvieratám. Pri práci so strojom nestojte v oblasti fúkania.
- f) Nikdy sa nepokúšajte vysávať rozbité predmety zo skla, plastu, kamenného porcelánu, plechovky, horiace alebo tlejúce materiály, ako je popol, cigaretové ohorky atď. Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo poškodenia stroja.
- g) Pri vysávaní materiálu nikdy nestojte na vyššej úrovni, ako je základňa stroja.
- h) Ak stroj začne vydávať nezvyčajný zvuk alebo vibrovať, okamžite ho vypnite a odpojte od napájania. Pred opätovným spustením a prevádzkou vykonajte nasledujúce kroky:
 - Zistite príčinu vibrácií.
 - Vymeňte alebo opravte všetky poškodené časti.
 - Skontrolujte dotiahnutie uvoľnených častí.
- i) Nedovoľte, aby sa spracovávaný materiál nahromadil vo výstupnom priestore vysávača, môže to zabrániť správne naplneniu zberného vrečka a môže to mať za následok, že sa vysávaný materiál vráti do trubice vysávača.
- j) Ak dôjde k zablokovaniu stroja, pred uvoľnením zámku vypnite stroj a odpojte ho od elektrickej siete.
- k) Stroj nepoužívajte v režime vysávania bez správne nasadeného zberného vaku. Pred nasadením alebo vybratím vaku stroj vypnite.
- l) Otvory na prívod vzduchu udržiavajte bez prachu, žmolkov, vlasov a iného materiálu, ktorý by mohol znížiť prietok vzduchu.
- m) Udržujte kryt motora bez nečistôt a úlomkov, aby ste zabránili poškodeniu motora alebo požiaru.
- n) Zastavte stroj a odpojte vidlicu kábla od elektrickej zásuvky, pričom sa uistite, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:
 - Vždy, keď od stroja odchádzate.
 - Pred čistením upchatého alebo zablokovaného vstupu alebo výstupu vysávača.
 - Pri zmene z režimu dúchadla na režim vysávača a naopak.
 - Pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji.
- o) Nenechajte sa pri práci rozptyľovať a vždy sa sústreďte na svoju prácu. Stroj nikdy neobsluhujte, ak ste unavení alebo chorí, alebo ak ste pod vplyvom alkoholu alebo iných drog.
- p) Nepracujte so strojom v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch alebo v blízkosti horľavých a/alebo výbušných látok (kvapaliny, plyny, prach).

- q) Stroj používajte len pri plnom dennom svetle alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- r) Stroj NIKDY nepoužívajte za zlých poveternostných podmienok, najmä za búrky.
- s) Nedotýkajte sa nebezpečných pohyblivých častí skôr, ako je stroj odpojený od elektrickej siete a pohyblivé časti sa úplne zastavia. **POZOR, POHYBLIVÉ ČASTI SÚ V CHODE AJ PO VYPNUTÍ STROJA.**
- t) Predlžovací kábel vždy orientujte smerom dozadu, mimo stroj. Stroj neprenášajte za kábel.
- u) Zabezpečte, aby bol predlžovací kábel zaistený tak, aby sa počas prevádzky nemohla odpojiť vidlica kábla stroja.
- v) Stroj ani jeho vidlicu nikdy nepoužívajte s mokrými rukami a stroj nikdy nepoužívajte v daždi.
- w) Používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vo vonkajšom prostredí a sú takto označené. Predlžovací kábel chráňte pred vysokými teplotami, olejmi a ostrými hranami.
- x) Predlžovacie káble nesmú byť horšej kvality ako typ H07 RN-F s minimálnym prierezom vodičov 1,5 mm² a maximálnou odporúčanou dĺžkou 30 m.
- y) Stroj používajte len v súlade s pokynmi opísanými v tomto návode na obsluhu. Používateľ by mal nechať predajcu alebo odborníka predviesť bezpečné zaobchádzanie so strojom.
- z) Nikdy sa nepokúšajte vypnúť funkciu blokovania ochranného krytu lopatkového kola.

4. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- a) Pred vykonávaním údržby alebo čistení stroja odpojte vidlicu od siete.
- b) Používajte len náhradné diely a príslušenstvo odporúčené výrobcom.
- c) Stroj udržiujte v bezporuchovom stave, pravidelne prezerať, či nie je poškodený alebo nadmerne opotrebovaný. V prípade poškodenia stroj nechajte opraviť v autorizovanom servise výrobcu.
- d) Pokiaľ stroj nepoužívate skladujte ho mimo dosah detí.
- e) Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu stroja bez dozoru.

Zvyškové riziká

Aj pri odbornom používaní prístroja vždy zostáva určité zvyškové riziko, ktoré nemožno vylúčiť. Z druhu a konštrukcie prístroja možno vyvodíť tieto potenciálne nebezpečenstva:

- Kontakt s nechránenou časťou rezného nástroja ventilátora (rezné poranenia)
- Zasiahnutie odlietajúcimi predmetmi vplyvom prúdu vzduchu
- Ak sa počas práce nepoužíva riadna ochrana sluchu, môže dôjsť k strate schopnosti počuť (strata sluchu)
- Kontakt s elektrickým prúdom v dôsledku chybného alebo porušeného prívodného kábla (zásah elektrickým prúdom)

ZOSTAVENIE A OBSLUHA



Noste ochranné pracovné pomôcky

Noste ochranné pracovné rukavice.

Používajte ochranné okuliare.

Používajte ochranu sluchu proti zvýšenému hluku počas práce.



Upozornenie: Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav sa ubezpečte, že je stroj vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

FUKÁR

Zostavenie fukára

Zarovnajzte drážky na fúkacej trubici s drážkami na telesa pohonnej jednotky. Zatlačte na trubicu kým nebude umiestnená v správnej polohe (Obr. 1). Upevnite nastaviteľný ramenný popruh na hornú rukoväť (Obr. 2). Nikdy nenoste popruh diagonálne cez rameno a hrud', ale iba na jednom ramene, aby ste mohli rýchlo odložiť prístroj z tela v prípade ohrozenia (Obr. 3). Uchytte predlžovací napájací kábel za háčik ťahového odľahčenia podľa obrázku a pripojte ho k vidlici prístroja (Obr. 4).

Obsluha fukára

Po pripojení k sieťovému prívodu prepnite vypínač do polohy ON (ZAP). Nastavte rýchlosť prúdenia vzduchu ovládačom rýchlosti (obr. 5). Držte trubicu fukára nad zemou, nasmerujte trubicu fukára na nečistoty/lístie (Obr. 6). Pomocou pohybov zo strany na stranu postupujte pomaly vpred a udržiajte nahromadené nečistoty/lístie pred sebou. Ako náhle nahromadíte nečistoty/lístie na jedno miesto, môžete vykonať zmenu pracovného režimu na vysávač, aby ste mohli nečistoty vysať.



Upozornenie: Nikdy nepoužívajte stroj v režime fukár bez trubice fukára a bez riadne upevneného krytu ventilátora.

VYSÁVAČ

Zostavenie vysávača

Stisnite tlačidlo trubice dúchadla smerom nadol a vyťahnite fúkaciu trubicu z telesa pohonnej jednotky (obr. 7). Vyčistite výstup trubice pomocou kefy, aby sa zabránilo upchatiu trubice pri nasávaní nečistôt/lístov (Obr. 8). Vyrovnajte spodný diel trubice s drážkami na hornej časti trubice. Zatlačte trubicu k sebe, až sa dostanú do správnej polohy. (Obr. 10a). Zložte kryt lopatkového kola. (Obr. 9 a. b. c). Zarovnajzte saciu trubicu so značkou "Δ", vložte trubicu do telesa pohonnej jednotky a pootočte saciu trubicu asi o 90 stupňov v smere hodinových ručičiek podľa obrázku, háčik by mal zapadnúť. Zasuňte háčik vaku na príchytke na trubici ventilátora a nasuňte nátrubok vaku na teleso pohonnej jednotky (Obr. 11).



Upozornenie: Pri práci v režime vysávania musí byť na fukáre nasadený zberný vak. Zberný vak dávajte dole len pri vypnutom stroji a kábel musí byť odpojený z elektrickej siete.

Obsluha vysávača

Po pripojení na sieťový prívod prepnite vypínač do polohy ON (ZAP). Nasmerujte saciu trubicu mierne nad nečistoty/lístie tak, aby sa neustále udržal prúd vzduchu a vysajte ich (Obr. 12). Postupne ako sa bude zberný vak zaplňovať, tak bude výkon nasávania klesať. V okamžiku naplnenia zberného vaku vypnite vysávač a odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky. Dajte dole zberný vak, rozopnite zips a vyprázdňte obsah zberného vaku (Obr. 13). Ak dochádza k znižovaniu výkonu nasávania keď nie je zberný vak zaplnený, trubicu vysávača je pravdepodobne upchatá. Pred ďalším pokračovaním v práci, vysávač vypnite, odpojte od siete a odstráňte prípadné nečistoty z trubice.

STAROSTLIVOSŤ, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE



Pozor! Skôr ako pristúpite k vykonávaniu údržby, odpojte stroj od zdroja prúdu a vyčkajte, kým sa pohybujúce nebezpečné časti celkom zastavia.



Pozor: Iné údržbárske a opravárske práce ako uvedené v tomto návode k použitiu, smie vykonávať autorizovaný servis výrobcu. Bezpečnosť a prevádzková spoľahlivosť je možné garantovať len pri používaní originálnych náhradných dielov.

Čistenie (Obr. 14)

Kábel s vidlicou pred čistením vytiahnite zo zásuvky

Zložte zberný vak a s použitím kefy vyčistite nátrubok vaku. Rozopnite zips a vysypte obsah vaku.

Zložte kryt lopatkového kolesa a s použitím kefy vyčistite lopatkové koleso.

Pomocou kefy odstráňte lístie zo sacieho prieduchu a vo vývode dýchadla.

Vyčistite povrch telesa pohonnej jednotky mäkkou kefou a handrou. Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlo ani abrazívne čistiace prostriedky.

Odstráňte všetky nečistoty, ktoré sa v stroji zachytili, najmä vyčistite vetracie otvory na motore.

Údržba

Váš prístroj bol navrhnutý tak, aby slúžil dlhú dobu s minimálnou údržbou. Nepretržitá a uspokojivá prevádzka je závislá na správnej starostlivosti o neho a pravidelnom čistení. Po použití stroj odpojte od siete a skontrolujte, či nie je poškodený. Pokiaľ by ste mali len minimálne pochybnosti o neporušenosti vášho stroja, nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servise výrobcu.

Skladovanie

Stroj skladujte na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosah detí.

Pre skladovanie stroja odporúčame použiť pôvodný obal.

Na stroj neodkladajte žiadne ďalšie predmety.

Pred uskladnením vyčkajte, než stroj celkom vychladne.

RIEŠENIE PROBLÉMOV



Varovanie! Pred akýmkoľvek úkonom údržby alebo kontroly prístroj vypnite a odpojte od siete.

V tabuľke nižšie sú uvedené typy závad a spôsoby ich odstránenia. Ak sa vám nepodarí závalu lokalizovať a vyriešiť s pomocou tejto tabuľky, obráťte sa na autorizovaný servis.

PROBLÉM	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE
Motor sa nerozbehne	Zásuvka nie je pod prúdom.	Skontrolujte zásuvku, ak je pod napätím.
	Chybná zásuvka.	Skúste iný zdroj prúdu, v prípade potreby vymeňte zásuvku.
	Chybný predlžovací kábel.	Skontrolujte predlžovací kábel, či nie je rozpojený alebo chybný.
	Spínač ON/OFF je chybný.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Nedostatočný výkon pri vysávaní	Plný zberný vak	Vyprázdňte zberný vak
	Vnútoraná závada	Kontaktujte autorizovaný servis
Nedostatočný výkon fukára	Špatne zostavená trubica	Zostavte správnym spôsobom podľa pokynov
	Upchatý výstup vysávača	Vyčistite výstup vysávača
	Vnútoraná závada	Kontaktujte autorizovaný servis
Zablokované lopatkové koleso	Nasatie väčšieho predmetu, ktorý blokuje lopatkové koleso v komore	Skontrolujte komoru a odstráňte prípadnú blokáciu. Pokiaľ závada pretrváva kontaktujte autorizovaný servis výrobcu
Silné vibrácie	Skontrolujte dotiahnutie skrutkových spojov a upevnenie lopatkového kolesa	Pokiaľ závada pretrváva kontaktujte autorizovaný servis

Ak sa nepodarí závalu odstrániť, odovzdajte výrobok autorizovanému servisu výrobcu na opravu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	GBE 260 K
Napätie siete menovitý kmitočet	220-240 V~ 50 Hz
Menovitý príkon	2 600 W
Rozsah otáčok rotora	16 000 – 18 000 min ⁻¹
Max. rýchlosť prúdu vzduchu	330 km/h
Objemový prietok vzduchu	450 m ³ /h
Mulčovací pomer	16 : 1
Objem zberného vaku	45 l
Hmotnosť	4,3 kg
Hladina akustického tlaku L _{pA} / neistota K	76,0 dB(A) / K = 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{WA} / neistota K	95,0 dB(A) / K = 3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu	98 dB(A)
Hladina vibrácií / neistota K	a _h ≤ 2,5 m/s ²

Hluk a vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou príslušnými normami a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých nástrojov. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže použiť aj na predbežné určenie expozície.

Upozornenie! Hodnota vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti na spôsobe, akým sa náradie používa. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa nariadenia 2002/44/ES na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, odhad expozície vibráciám, by sa mali zväžiť, skutočné podmienky použitia a spôsob, akým sa náradie používa, vrátane zohľadnenia všetkých častí pracovného cyklu, ako je napríklad čas, keď je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno okrem času spustenia.

LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Chráňte životné prostredie! Elektrické zariadenie nezahadzujte do komunálneho odpadu! V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU musí byť opotrebované elektrické zariadenie zhromažďované oddelene a odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vysluženého zariadenia vám podá obecná alebo mestská správa.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na doklade o kúpe, nie však kratšia ako 24 mesiacov, a začína plynúť od dátumu prevzatia výrobku, čo je potrebné preukázať originálom dokladu o kúpe. Záruka sa vzťahuje na chyby, ktoré sa vyskytli pri prevzatí výrobku, ako aj na preukázané výrobné chyby, ktoré sa vyskytli počas záručnej doby. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho častí a na škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie, zanedbaním údržby, nesprávnym používaním, úmyselným poškodením, neodborným zásahom, úpravou alebo opravou s použitím neoriginálnych dielov, vonkajšími vplyvmi (oxidácia, korózia, zaplavenie atď.). Opravy počas záručnej doby môžu vykonávať len autorizované servisy alebo servis výrobca.

CZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE
EN EC DECLARATION OF CONFORMITY
DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

My, níže podepsaný | My, dolu podpísaný | We, the undersigned, | Wir, der Unterzeichende im Namen der
Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek | týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok |
hereby declare under our sole responsibility that the product | erklären hiermit in unserer eigenen Verantwortung, daß
das Produkt

Popis výrobku: **Vysavač/fukar listí**
Popis produktu: **Vysávač/fukár listia**
Description of the product: **Leaf vacuum cleaner/blower**
Produktbezeichnung: **Laubsauger/Laubbläser**

Model: | Model: | Model: | Modell:

GBE 260K

Typ výrobku: | Typ výrobku: | Product type: | Produkttyp

BV-A1515K

Výrobní číslo: | Výrobné číslo: | Serial number: | Seriennummer:

YYMM0001 - YYMM9999*

* XXMM rok a měsíc výroby | rok a mesiac výroby | year and month of manufacture | Jahr und Monat der Herstellung

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic / nařízení, v
platném znění: | na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami
smerníc / nariadení, v platnom znení: | covered by this declaration complies with the relevant safety and health
requirements of the Directives / Regulations, and subsequent amendments or additions: | auf das sich diese
Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden Richtlinien
/ Verordnung sowie ihren Zusätzen ist, in der geltenden Fassung:

2006/42/EC; 2014/30/EC; 2000/14/ES; 2011/65/EU

Odpovídá požadavkům následujících harmonizovaných norem: | Odpovedá požiadavkám nasledujúcich
harmonizovaných noriem: | Conforms with the provisions of the following harmonised standards: | Ist konform mit
den Bestimmungen der folgenden harmonisierten Normen:

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Použitý postup posuzování shody: | Použitý postup posudzování zhody: | Conformity assessment procedure followed:
| Verfahren zur Konformitätsbeurteilung durchgeführt:

ANNEX V - 2000/14/EC

Naměřená / zaručená úroveň akustického výkonu: | Nameraná / zaručená úroveň akustického výkonu: | Sound power
level measured / guaranteed: | Gemessener / Garantierter Schalleistungspegel

95 dB (A) / 98 dB (A)

Technická dokumentace uložena v: | Technická dokumentácia je uložená v: | Technical documentation available by: |
Am Technische Dokumentation hinterlegte:

Technický odbor | Technický odbor | Technical Dept. | Technische Leitung

Mountfield a.s., Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Vydáno v / Dne: | Vydané v / Dňa: | Made at / Date: | Aufgesetzt in / Datum:

Mnichovice, 02.06.2023



Mgr. Michal Pobežal

generální ředitel | generálny riaditeľ |
General Director | Generaldirektor
Mountfield a. s.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

My, niżej podpisana, | A alulírot, | Noi, il sottoscritto, | Nosotros, el abajo firmante,

Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

niniejszym na własną odpowiedzialność oświadczamy, że wyrób | saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az |
dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto | declaramos por la presente, bajo nuestra
exclusiva responsabilidad, que el producto

Opis produktu: **Odkurzacz - dmuchawa do liści**

A termék leírása: **Levél szívó és fúvó készülék**

Descrizione del prodotto: **Aspiratore/soffiatore di foglie**

Descripción del producto: **Aspirador/soplador de hojas**

Model: | Modell: | Modello: | Modelo:

GBE 260K

Typ produktu: | Terméktípus: | Tipo adi prodotto: | Tipo de producto:

BV-A1515K

Numer fabryczny: | Gyártási szám: | Numero di serie: | Número de serie:

YYMM0001 - YYMM9999*

* XXMM Rok i miesiąc produkcji | A gyártás éve és hónapja | Anno e mese di produzione | Año y mes de producción

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodna z wymaganiami bezpieczeństwa i higieny według dyrektyw/
rozporządzenia, wraz z późniejszymi zmianami lub uzupełnieniami: | készülékre az alábbi irányelvek / jogszabály és
műszaki vonatkozna, és amelyeknek a fenti készülék minden szempontból megfelel, és ezek kiegészítései: | a cui si
riferisce la dichiarazione, è conforme ai requisiti di sicurezza e di salute previste dalle direttive / Regolamento, e
successive modifiche o integrazioni: | al que se aplica esta declaración cumple con los requisitos relevantes de
seguridad y salud de las directivas / el Reglamento, y sucesivas modificaciones o integraciones:

2006/42/EC; 2014/30/EC; 2000/14/ES; 2011/65/EU

Jest zgodne z wymogami następujących zharmonizowanych norm: | A megfelel a következő irányelv előírásainak: |
É conforme alle disposizioni delle seguenti norme armonizzate: | Cumple las siguientes normas armonizadas:

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Wykonane procedury kontroli zgodności: | A megfelelőség értékelése céljából alkalmazott eljárások: | Procedure
per valutazioni di conformità seguite: | Procedimientos utilizados para determinar la conformidad:

ANNEX V - 2000/14/EC

Zmierzony / gwarantowany poziom mocy akustycznej: | Mért / Garantált zajteljesítmény szint: | Livello di potenza
sonora misurato / garantito: | Nivel de potencia sonora medido / garantizado:

95 dB (A) / 98 dB (A)

Dokumentacja techniczna złożona w: | A műszaki dokumentáció megtalálható a: | Documentazione tecnica
depositata in: | Documentación técnica depositada en:

Dyrekcja techniczna | Műszaki Igazgatóság | Dipartimento tecnico | Departamento técnico

Mountfield a.s., Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Datum: | Wykonano w / Data: | Kelt / Dátum: | Fatto a / Data | Hecho en / Fecha:

Mnichovice, 02.06.2023



Mgr. Michal Pobežal

dyrektor generalny | vezérigazgató |

Direttore Generale | Director

Generalgeneral

Mountfield a. s.